



# AVER

2 0 1 3 / 2 0 1 4

2

PASATIEMPOS • LOS JUEGOS OLIMPICOS DE SOCHI 2014

MALENTENDIDOS CULTURALES • SUPERSTICIONES

SERGIO RAMOS GARCIA • QUE OPINAS DE TU ESCUELA

# Índice

Editorial .....	3
Segundo semestre - ¡las notas mejores! .....	4
Entrevista con una chica de Venezuela .....	7
Chistes .....	11
Los Juegos Olímpicos de Sochi 2014 .....	12
Sergio Ramos García .....	19
¿Qué opinas de tu escuela? .....	21
¿Cómo elegir el idioma que quieres aprender? .....	23
Primavera – verano 2014 .....	25
La Oreja de Van Gogh – Jueves ...	27
Las supersticiones .....	29
Excursión al Instituto Cervantes ...	32
Pasatiempos .....	33
Crucigrama – Comunidades Autónomas .....	34
En el horizonte .....	35

## *Nuestra Redacción:*

### *Redactor jefe:*

Patrik Páterek, IV. D

### *Gráfica:*

Rebeka Ranglová II.D

### *Obálka:*

Alexander Goetsch III. D

### *Redactores (13):*

Miloš Šiška II.D

Tatiana Hess II. D

Kristína Pekarovičová II. D

Alexandra Veronika Szullová II. D

Adela Ráčíková II. D

Natália Hnatová II. D

Klaudia Jakubičková II. D

Alexandra Šišková III.D

Miriam Hvizdošová III.D

Nora Júlia Levická III. D

Patrik Páterek III.D

Mária Červeňová IV.E

Janka Havettová IV.F

### *Con ayuda de:*

Mgr. Petra Lou Vega

Ivana Gavalovičová, V. F

María José Santiago Gutiérrez

Inmaculada Baños de Cos

Fernando

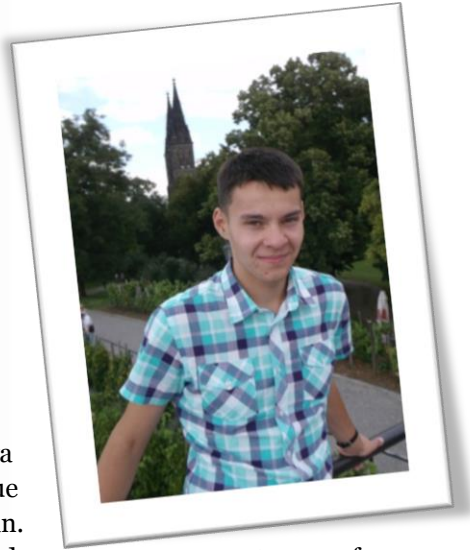
**A VER: Revista en español**

**Instituto Bilingüe en Nitra  
Sección Ramón y Cajal  
Párovská 1**

**Número: 2  
Año: 2013/2014**

# Editorial

Cambia, todo cambia – se dice en una canción de Mercedes Sosa. Como podéis ver también tenemos un cambio en nuestra redacción. Soy Patrik y soy el nuevo redactor jefe de esta revista escolar español **A VER**. Primero quiero dar las gracias a todo el trabajo que hacía Ivana, la pasada redactora jefe, de la revista. Nuestra redacción te agradece por todo :)



Aunque la mayoría de los estudiantes ya quiere tener otras vacaciones, todos tenemos que pasar este tiempo de exámenes que nos esperan. Los días 18, 19 y 20 de marzo los de cuarto y de examinados de maturita. Pero para los de quinto la maturita de la lengua, literatura e historia española espera todavía. ¡Mucha suerte!

El invierno no nos dio nieve y ya estamos en tiempo de primavera. Las flores y los árboles florecen, los pájaros los podemos oír en cada lugar. ¡Qué tiempo más bonito! La primavera – nuevos amores, el renacimiento de la naturaleza, el tiempo del sol. ¡Pero frío por la mañana! :D

En febrero vimos los juegos olímpicos – los resultados y algo sobre ellos podéis encontrar en este número. Chicas, ¿os gustan los hombres guapos? Claro que sí. Tenemos a „alguien guapo“ para vosotras. Pero no puedo olvidar – para los chicos también hay algo interesante. ¿Os interesa qué opinan de sus escuelas otros estudiantes? Sus respuestas las podéis leer también en **A VER**.

No penséis que esta revista sea sólo para los del bilingüe – es para cada persona a la cual le gusta la lengua española unida con todas las partes de la cultura de hoy. ¿Quieres ser una parte de nuestra redacción? ¡No pierdas el tiempo! Te esperamos con mucha alegría. :) Sólo dilo a uno de nuestros redactores, a mí o a la profesora Lou Vega.

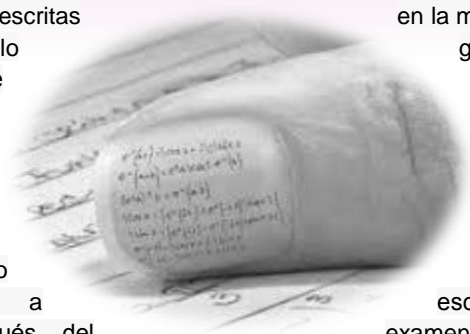
Toda la redacción os deseamos que paséis buenos momentos durante el tiempo que leáis esta revista.

*Patrik de IV.D*

# SEGUNDO SEMESTRE - ¡LAS NOTAS

## MEJORES!

El primer semestre en Párovce es una ronda para calentarnos para el segundo semestre. Creemos que cada uno del instituto quiere tener las mejores notas para obtener algún regalo de nuestros padres. Y si las notas del primer semestre no lo son como tú has imaginado aquí tenemos unos trucos para mejorarlas. ¿Cómo usar las chuletas para que nuestro profesor no se fije?

- ❖ Las chuletas escritas pero por lo hay mucho qué funciona. Pero detectable.  en la mano. Ellas son buenas, general en la mano no escribir. Probado, esto es fácilmente
- ❖ El mejor lugar Durante los estas chuletas libro para que no recomiendo a borrarlas después del es en el banco. exámenes cubres con un papel o un se vean. Les escribir con el lápiz y examen. Probado, funciona.
- ❖ En la pierna. Estas chuletas son buenas en verano cuando se llevan faldas y los pantalones cortos. La chuleta está escrita en la pierna y se cubre con la ropa.
- ❖ La chuleta se puede escribir en un pequeño trozo de papel y esconderse en alguna parte. Varias contraseñas:
  - debajo del reloj
  - si tienes trenza entonces por debajo de la goma (decimos nosotras)
  - debajo de pulsera o anillo
  - dentro del bolsí
- ❖ Las chuletas se pueden grabar, y luego se activan en mp3. Si tienes el pelo largo es más simple, así que sólo hay que poner el auricular dentro de la oreja para que el profesor no te vea.
- ❖ Clásico - poner el cuaderno en las piernas y en caso necesario guarda el cuaderno en el banco. Pero cuidado, hay un riesgo muy grande de la detección.
- ❖ Las mejores chuletas para matemáticas son ponerlas en la calculadora. La calculadora debe tener una manera de abrir el cierre superior donde puedes ocultar tu chuleta o solo escriba algunas formulas de fisica o matematicas con el lapiz en la calculadora.

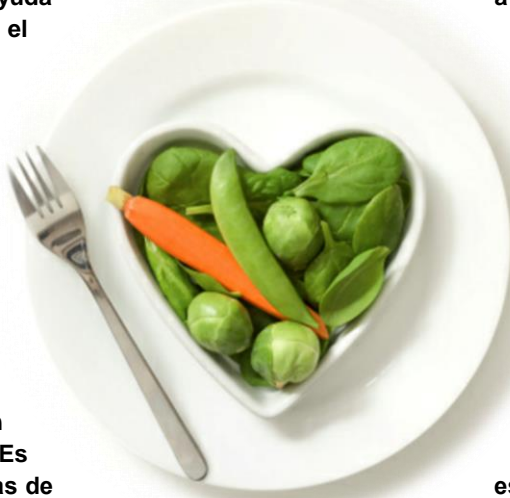
Y tenemos la última posibilidad: no hagas ningunas chuletas, ¡sólo ESTUDIA! (es una broma :D)

**Todo con las chuletas porque es importante también estar estar sano y relajado:**

- Para no dormir en las clases te recomendamos visitar McDonald antes de la escuela y comprar algun café.
- Entre los descansos en la escuela puedes visitar nuestro bufet y comprar algo dulce para que no estés nervioso antes del examen. Pero la alimentación de nuestro bufet no es la que tienes que comer para tener tu cerebro activo en los exámenes. Aquí tenemos otros trucos que queremos compartir contigo para comer antes de los exámenes:

**Salmón.** Muchos especialistas lo recomiendan por su alto contenido en ácidos grasos omega 3. Tanto este pescado como el atún mejoran la concentración, la memoria y el aprendizaje. El pescado azul es, además, saludable porque ayuda a controlar el colesterol y reduce el riesgo de sufrir enfermedades

**Avena.** Este conocido por beneficioso numerosas geles así lo es también sistema su alto contenido vitamina B1. alimento rico en grasas saludables. Es consumirlo en épocas de beneficioso para la memoria a



cereal, ser para la piel – cremas y atestiguan, bueno para el nervioso, por de Tiamina o Además, es un proteínas y recomendable estrés y es corto plazo.

**Zanahorias.** Al igual que la avena, su ingesta también implica beneficios para la piel y también está indicada para mejorar la memoria. Su consumo a largo plazo puede aumentar nuestra capacidad de retención gracias al antioxidante beta-caroteno, según un estudio publicado en la revista The Archives of Internal Medicine.

**Aguaacate.** Como el salmón, es un alimento rico en grasas saludables y, por tanto, favorece el nivel de concentración.

**Arándanos.** Un estudio de la revista Forbes los coloca como un potente fortalecedor de la memoria a largo plazo. Son ricos en vitamina C, en antioxidantes, que ayudan a activar las enzimas protectoras del cerebro y mejoran la memoria. También contienen potasio, un mineral necesario para la transmisión y la generación del impulso nervioso. Frescos, en yogures o en mermelada, da igual como se tome: el arándano sólo tiene propiedades positivas.

**Nueces.** Su alto contenido en fósforo las convierten en el fruto seco más eficaz para realizar actividades como estudiar o cualquiera relacionada con el rendimiento intelectual. Del mismo modo, sus hermanas las almendras mejoran la memoria, según un estudio de la Universidad de Illinois - Chicago, que demostró que cada uno que comía durante una temporada un puñado de almendras al día resolvía mejor los tests de memoria.



**Huevo.** Los aminoácidos esenciales que se encuentran en la yema y una sustancia denominada colina, del grupo de las vitaminas B, convierten al huevo en alimento indispensable para mejorar la capacidad de atención y la memoria a largo plazo. Eso sí, hay que tomarlo con moderación para evitar otros problemas como el colesterol alto.

**Plátano.** No vamos a descubrir nada si destacamos aquí las propiedades del plátano, alimento esencial tanto de deportistas de élite, como de estudiantes en época de exámenes por su alto contenido en potasio y vitamina C. La vitamina B6 ayuda en la producción natural de neurotransmisores relacionados con la concentración, como la serotonina o la dopamina.

**Té y café.** La cafeína ayuda a mejorar la memoria, aunque solo será beneficiosa si no se pasa de dos tazas al día, y siempre que la última sea ocho horas antes de dormir, ya que así no perjudicará la calidad de nuestro sueño. El té, además de la cafeína, contiene L-theanina, indicada para mejorar la memoria y la concentración.

**Leche desnatada.** La vitamina B12, presente en la leche, el pollo, el pavo o en los huevos, es muy importante para mantener las habilidades cognitivas, según un estudio de la universidad de Tufts, en Estados Unidos. La ausencia de esta vitamina supone, según el estudio, un mayor riesgo de deterioro mental.

Esperamos que nuestros trucos te ayuden con los estudios en Párovce.



## Entrevista con una chica de **VENEZUELA**

**Nombre:** Victoria Alexandra Pérez Sánchez, pero todos me llaman Vicki o Vico

**Edad:** este año tendré 18

**País:** Venezuela

**Ciudad:** Táchira, pero vivo en un pueblo que se llama Palmira.

**Hermanos:** Tengo 3 hermanos, Cristian de 28 años, Víctor de 22 años y la más pequeñita Valeria de 13 años. Pero a parte de ellos tengo otras tres hermanas, ellas son mis hermanas de intercambio, una se llama Katarína es eslovaca y ahora está viviendo en mi casa en Venezuela, la otra se llama Ema es eslovaca y ahora está viviendo en Brasil, y por último mi hermana Dominika, ella vive aquí en Nitra.

**Escuela actual en Nitra:** Hotelová Akadémia

**Aficiones:** Me encanta leer libros, compartir con mi familia, estar con mis amigos, conocer nuevas cosas, escuchar música, bailar, ir al cine y a la playa, tener nuevas amistades, hacer postres y jugar con mis mascotas. Quiero estudiar Medicina y especializarme en neurología o dermatología, cumplir mis metas, sueños y expectativas de cada día, ser mejor persona, dar siempre lo mejor de mí sin recibir nada a cambio, dejar a mi país VENEZUELA muy en alto, SER FELIZ Y SONREÍR.



**Duración de estancia en Eslovaquia:** 10 -11 meses (Agosto 2013 – Julio 2014)

**Comida favorita:** Uff, muchas jajaja, me gusta comer de todo, pero más favoritas son las que mi abuelita y mi mami en Venezuela cocinan. Aunque me gusta mucho el pasticho es como lasaña, el arroz con pollo, las ensaladas y la pizza... De postres me gustan todos... Y aquí en Eslovaquia me gusta la comida que mi madre anfitriona<sup>1</sup> cocina, en general todo me gusta, jaja.

### **Hola Vicki, ¿Qué estudias en tu colegio en tu país?**

Bueno... Pues soy Bachiller en Ciencias – matemática, física, química y biología - me gradué este pasado julio 2013. La educación en mi país es diferente a la de aquí, pues nosotros tenemos 3-2 años de preescolar, 6 años de primaria, 5 años de bachillerato y 5-6 años de universidad. Cuando termine mi intercambio ahorita<sup>2</sup> en julio y regrese a mi país, voy a ir a la Universidad, como ya lo dije anteriormente a estudiar medicina, con el favor de Dios.

### **¿Qué más echas de menos?**

Mi madre y mi padre. Pues ellos son mi razón de ser y de existir... Mi familia y amigos. También echo mucho pero mucho de menos el solecito de todos mis días jaja ☺...

### **¿Por qué razones querías probar el intercambio? ¿Eslovaquia la has escogido tú?**

Desde que tenía unos 10 o 11 años de edad, siempre le decía a mi mami que quería irme de intercambio, que quería conocer, aprender nuevas culturas e idiomas, que quería ser de algún modo independiente por un año, pero pues ella siempre me decía “Si Victoria, ya veremos” y yo le decía “Ya veremos dijo el ciego y nunca vio”, pero con el tiempo ese sueño de niña se fue fortaleciendo<sup>3</sup>, hasta que lo conseguí y aquí estoy. Mi intercambio lo estoy realizando con Rotary International, es una organización a nivel mundial, que tiene muchos programas y uno de ellos es el Programa de Intercambio para Jóvenes. Venezuela se divide en dos distritos y de mi distrito<sup>4</sup>salimos al extranjero 43 estudiantes a diferentes países – USA, Canadá, México, Brasil, Alemania, Francia, Suiza, Bélgica, Eslovaquia, Tailandia, India y Filipinas. Uno de los objetivos de este programa es que los jóvenes entre 15-18 años, puedan aprender nuevas culturas y ser embajador de buena voluntad representando a su país anfitrión. Además de eso con Rotary tenemos una chaqueta azul marino que hay que ir llenando con pines<sup>5</sup>de diferentes países, es simbolo de los lazos<sup>6</sup>de amistad creados durante tu intercambio.

Cuando estaba participando en este programa me dieron 4 opciones de países y ellos fueron: Tailandia, Filipinas, México y Eslovaquia, y yo decidí Eslovaquia... Aquí en Eslovaquia y República Checa tenemos un distrito con 73 estudiantes intercambistas.



### **¿Vives todo el año en una familia? ¿Cómo es? ¿Tienes hermanos?**

Aquí en Nitra soy la única estudiante de intercambio por este año, pues por esa razón solo tendré dos familias anfitrionas. En las ciudades donde hay más de 3 estudiantes de intercambio, tienen 3 o 4 familias, y sus cambios se realizan cada 3 o 4 meses. Aquí en Nitra en mi primera familia anfitriona, tengo una hermana que se llama Dominika y tiene 25 años. En mi siguiente familia aún no lo sé, creo que mi cambio se realizará en marzo.

### **¿Qué diferencia ves en personalidades de gente de Eslovaquia y Venezuela?**

Bueno... Pues hay muchas diferencias, pues la personalidad de la gente latina y venezolana es diferente a la de aquí. En Venezuela somos muy cariñosos, amables, rumberos<sup>7</sup> y alegres, nos encanta bailar salsa, merengue, etc., sonreír y disfrutar, pero también por cada región y ciudad las personalidades van cambiando un poco... En notado que aquí es muy difícil que vengan y te den un abrazo y un beso así de la nada, personas como tus amigos, madre, padre, familia y conocidos, pues son muy serios y algunas veces no son amables, pues en Venezuela somos muy unidos.

### **¿Cómo son tus compañeros en Hotelová? ¿Y los profesores? ¿Recibes también notas?**

Me siento verdaderamente afortunada<sup>8</sup> de estar en Hotelová, pues tanto mis amigos como compañeros y profesores, son muy atentos, amables y comprensivos. Pues con mi personalidad, humildad<sup>9</sup> y amabilidad he ganado muchas cosas allí, jamás en mi vida podré olvidar los lazos de amistad que allí he creado, tanto con mis compañeros y profesores. En algunas asignaturas presento exámenes y cosas así, como en Matemáticas, ADK, Informática y Deporte, pero pues en realidad no es importante para mí, pues esto es como un año sabático<sup>10</sup>.

### **Hace poco que pasaron las vacaciones del invierno, ¿Cómo pasaste la Navidad y el Año Nuevo? Claro que celebramos diferente, podrías decirnos ¿qué te ha sorprendido mucho, qué no esperabas?**

Para mí todo fue nuevo, pues conocí sus tradiciones a la hora de cena de la Nochebuena y fue algo realmente sorprendente la olea con el ajo y la miel. Tanto la navidad como año nuevo fue diferente y nuevo para mí, pero muy lindo, por supuesto, pues es mi primera vez que paso unas navidades fuera de familia y mi país, y pienso que sólo una vez en tu vida pasarás unas navidades así. El 31 de diciembre, estuve con mi amiga Mapi de México en la plaza de Nitra, recibimos el Año Nuevo juntas y fue muy emotivo y diferente para ambas, y salimos en la tele en Markiza, jaja ☺, ese mismo día o bueno mejor dicho la madrugada del 1ero de enero esperé hasta las 5.30am para poder darle el Feliz Año a toda mi familia de Venezuela, que en ese momento se encontraba toda junta, fue realmente muy hermoso poder hablar con todos ellos.

**Según tu opinión hay muchos extranjeros en Nitra y además que saben español ¿Conoces sólo los del Rotary?**

Pues no muchos pero sí he conocido, y no sólo por parte de Rotary sino también extranjeros residentes aquí de Colombia, Cuba y México, y por supuesto los profesores españoles de tu escuela.

**¿Prepara Rotary algún programa p.ej. excursiones culturales para vosotros? Podemos decir, que el símbolo de Eslovaquia son los Tatras, ¿los has visitado ya?**

Sí, Rotary prepara algunos programas... En septiembre estuvimos unos 73 estudiantes de intercambio en Strečno, en nuestra primera orientación, fue realmente algo emocionante conocer tantas personas de diferentes países y por un momento nos volvimos como uno solo. Ahorita el pasado diciembre estuvimos en Bratislava y en Viena, sólo la mitad del Distrito-Eslovaquia. Y en los meses que se aproximan tendremos más programas, ahorita en febrero iremos a Košice, luego en marzo tendremos un campamento de esquí en Jasná, después tendremos un viaje largo por España, Italia y Francia finalizando abril y empezando mayo, luego en mayo iremos a Praga y ese mismo mes iremos a Slovenský Raj-Čingov, este mes será de muchos programas☺, y ya lo último será en junio, la gran despedida de los intercambistas. Y ya mi año de intercambio se termina, muy muy rápido pasa el tiempo.

Ya tengo 4 meses aquí ☺.



Foto 1: Los primeros días en la escuela

Foto 2: Los intercambistas y las chaquetas azules



**Gracias por tu tiempo y que disfrutes lo más posible de tu estancia aquí☺.**

*Saška de III.D*

**Vocabulario: 1.) anfitriona** - persona que tiene invitados a su casa, es decir, madre eslovaca; **2.) ahorita** - dentro de un momento, en seguida; **3.) fortalecer** - hacer más fuerte, confirmar; **4.) distrito** - cada una de las demarcaciones en que se subdivide un territorio o una población **5.) pin** - adorno pequeño que se lleva prendido en la ropa; **6.) lazo** - enlace; **7.) rumbero** - aficionado a bailar la rumba; **8.) afortunado** - que tiene buena suerte; **9.) humildad** - virtud que consiste en el conocimiento las propias limitaciones y debilidades(skromnost’); **10.) año sabático** - relativo al sábado, descanso sabático.

## Chistes

El señor y la señora Martínez van discutiendo por la calle:

- ¡En mi casa se hace lo que yo mando! ¿Sabes? - grita el señor Martínez.
- Entonces es que yo no existo, ¿no? ¿Es que no cuento para nada? – contesta enfadada la señora Martínez.
  - ¡Tú lo has dicho! Tú no existes y te lo puedo demostrar en cualquier momento.
    - ¡Bien, demuéstrelame! – grita la señora M.
    - El señor M. llama a un taxi que para junto a ellos y le pregunta al taxista:
    - Por favor, ¿cuánto costaría llevarme a mi casa en la calle de Cervantes número 38?
      - Unas 50 pesetas. - contesta el taxista.
      - ¿Y si voy acompañado de mi mujer?
      - Lo mismo – responde, sorprendido, el taxista.
      - El señor Martínez se vuelve triunfante hacia su mujer y le dice:
        - ¿Lo ves? Tú no cuentas para nada.

Eran las seis de la tarde. A esta hora la gente sale de su trabajo en las oficinas y en las fábricas, coge su coche y si no, los autobuses públicos para volver a sus casas. En un autobús lleno de gente todos los asientos estaban ocupados y un soldado iba sentado en las rodillas de su compañero.

En una de las paradas subió al autobús una jovencita muy guapa que pagó el billete y miró a todas partes buscando un asiento vacío.

El soldado que llevaba a su compañero sentado encima le dio unos golpes en la espalda para llamarle la atención y le dijo en voz alta para que todo el mundo pudiera oírlo:

- ¡No seas mal educado, muchacho, levántate y deja tu asiento a esa señorita!

Una vez una señora, al pasar por una calle, encontró a un niño llorando en la puerta de su casa. La señora se acercó y le preguntó:

- ¿Qué te pasa, guapo? ¿Por qué lloras? Dímelo a mí.
- Mi mamá - respondió el niño, - que es muy mala, se ha llevado mi gatito, lo ha metido en el agua y lo ha matado.
- Sí, verdaderamente es muy triste lo que ha pasado, - dijo entonces la señora, - pero tú tienes que pensar que los hombres no lloran y tú ya eres un hombre, además, como veo que eres un niño muy bueno y quieres mucho a los animales, te voy a comprar otro gatito y puedes venir a verlo a mi casa cuando quieras.
- No, si no lloro por eso, - dijo el niño comenzando a llorar de nuevo - es que mi mamá me prometió ayer que me dejaría matarlo a mí.

*Tati Hess de II.D*

## Los Juegos Olímpicos de Sochi 2014

Los Juegos Olímpicos de Sochi 2014 son los XXII Juegos Olímpicos de Invierno y son realizados entre el 7 y el 20 de febrero de 2014 en una ciudad rusa en la costa del Mar Negro, en Sochi. Algunos eventos tendrán lugar en Krasnaya Polyana – un pueblo al pie del Cáucaso con unas condiciones perfectas para practicar deportes de invierno. Este año participan 88 países en 15



deportes olímpicos incluyendo países como Malta, Marruecos o Zimbabwe. Una sorpresa es la representación de Tailandia, porque una de las dos representantes de este país es la famosa violinista Vanessa Mae que participa en el esquí alpino. ¡Qué chica más talentosa! ☺ El mayor número de los representantes lo tienen los Estados Unidos (230), seguido de Canadá (220) y el número más pequeño de los representantes (1) lo tienen varios países, por ejemplo México, Bermudas, Paraguay o Venezuela. Los organizadores de este año tenían que ser muy puntuales para empezar la ceremonia de apertura<sup>1</sup>, simbólicamente, justo a las 20:14 de su zona horaria, y el programa fue realmente espectacular. La ceremonia empezó y terminó con unos grandes fuegos artificiales<sup>2</sup> sobre el estadio olímpico Fisht y también sobre todo el pueblo. El programa nos permitió pasar por todas las partes de la cultura rusa. Vimos los tópicos<sup>3</sup> rusos conocidos por todo el mundo como el ballet ruso, las óperas de Tchaikovsky, las novelas de León Tolstói o Fiódor Dostoyevski y también el pasado comunista de la industrialización. La llama olímpica<sup>4</sup> que recorrió las 9 zonas horarias de Rusia en las manos de los deportistas famosos se elevó a la montaña Elbrus, bajó hasta el fondo del lago Baikal y llevó al cabo toda la ceremonia.

### **España en los Juegos Olímpicos de Sochi**

Para alguien puede ser una sorpresa, pero es verdad – los españoles también participaron en los juegos olímpicos de invierno. En total participaron 20 deportistas españoles (14 hombres y 6 mujeres) en 7 deportes (biatlón, esquí acrobático, esquí alpino, esquí de fondo<sup>5</sup>, patinaje artístico<sup>6</sup>, skeleton<sup>7</sup> y snowboard). El deportista favorito es Javier Fernández López, patinador artístico que actualmente vive en Toronto donde entrena bajo la dirección de Brian Orser, el antiguo patinador canadiense. Se le considera el mejor patinador español de toda la historia de este deporte. Pues mantengamos los dedos cruzados por él. ☺



*Mária de V.E*

**Vocabulario:** 1 la ceremonia de apertura – otvárací ceremoniál, 2 los fuegos artificiales – ohňostroj, 3 los tópicos – typická vec, črta, 4 la llama olímpica – olympijský oheň, 5 esquí de fondo – beh na lyžiach, bežkovanie, 6 patinaje artístico – krasokrčľovanie, 7 skeleton – boby.

## *El gran evento del invierno*

Independientemente de si sois aficionados al deporte o no, no os podéis perder las informaciones sobre los dos eventos más importantes en el calendario deportivo- *Los Juegos Olímpicos* y el *Campeonato Mundial de fútbol*. Por ahora voy a decirles algo más sobre el primero que ya está aquí - Los Juegos Olímpicos.



### Los Juegos Olímpicos

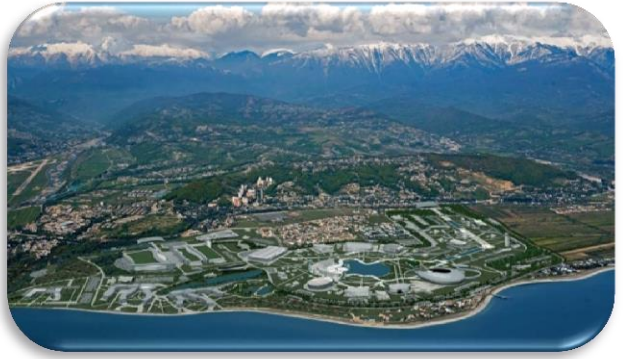
Los Juegos Olímpicos son considerados como el mayor evento deportivo internacional multidisciplinario en el que participan los atletas de más de 200 países de todo el mundo. Existen dos tipos de los JJ.OO : los Juegos Olímpicos de Verano y los Juegos Olímpicos de Invierno, que se realizan en un intervalo de dos años, según la Carta Olímpica. Los JJ.OO de Invierno se realizaron por primera vez en el año 1924 en *Chamonix* (una localidad francesa) y originalmente eran realizados como una parte del evento de verano. Pero luego, el *Comité Olímpico Internacional* (COI) los consideró como un evento separado y desde el año 1994 (*Lillemhammer*) se realizan en los años pares entre los JJ.OO de verano. Este año los XXII JJ.OO de Invierno serán en Sochi, Rusia entre el 7 y el 23 de febrero. Sochi fue elegida durante la 119ª sesión de la COI en *Ciudad de Guatemala*, entre las tres ciudades candidatorias: *Salzburgo* (Austria), *Pyeongchang* (Corea del Sur) y *Sochi* (Rusia). En la primera votación Pyeongchang superó a Sochi por dos votos (36), quedando eliminada la ciudad de Salzburgo, pero en la ronda siguiente la ciudad rusa obtuvo 51 votos derrotando a Pyeongchang (47 votos), pero dejando a la ciudad surocoreana el premio de consolación de poder organizar el siguiente evento olímpico de invierno (2018).

### La ciudad organizadora

Sochi es una ciudad rusa que se encuentra a orillas del *Mar negro* y los pies de las cordilleras del *Cáucaso*. Tiene una población de 330 mil habitantes. Sochi con sus partes suburbanas lleva una longitud de 147 kilómetros y puede ser determinada (dependiendo de los criterios fronterizos de Europa elegidos) como la ciudad más larga de Europa. La aglomeración urbana de esta



ciudad con un área de 3502 km<sup>2</sup> es la más grande de toda la República rusa, es 3,5 veces más grande que Moscú. A pesar de su localización, Sochi tiene un clima muy agradable, las temperaturas medias alcanzan la altitud entre 26 hasta 32 °C. La región de recreo no es muy fría ni durante el invierno, la temperaturas



durante el enero y febrero alcanzan unos 7 °C de promedio. Una de las curiosidades de esta región es que gracias a su clima muy suave Sochi es el lugar más septentrional europeo dónde se cultiva *el té*.

### **Sedes**

Durante los JJ.OO de Invierno de este año se llevarán a cabo 98 eventos de 15 deportes olímpicos. Tendrán lugar en el *Parque Olímpico y Krásnaya Poliana*. El área del Parque Olímpico estará en la *ciudad de Sochi* y a orillas del *mar Negro* y el área de montaña, Krásnaya Poliana, emplazada en el extremo occidental de la cordillera del *Cáucaso* (que se encuentra sólo a 45 km de distancia del Parque Olímpico). Las *Ceremonias de apertura y clausura* tendrán lugar en el *Estadio Olímpico de Sochi* y lo más esperado por los aficionados eslovacos - el torneo del hockey sobre el hielo - se realizará en *Palacio de Hielo Bolshói* y el *Palacio de Hielo Maly*. Los aficionados que lleguen a *Krásnaya Poliana*, podrán ir disfrazados de los colores nacionales de nuestros participantes, entre ellos de nuestra biatlonista *Anastazsia Kuzmina*, en Estación de Esquí Roza Jútor. Los JJ.OO de Sochi 2014 incluirán 7 deportes en 15 disciplinas que repartirán 98 colecciones de medallas.



- Los deportes:**
- 1) Esquí:
    - a) Combinada nórdica ( Psejako Ridge )
    - b) Esquí alpino ( Estación de Esquí Roza Jútor )
    - c) Esquí de fondo ( Psejako Ridge )
    - d) Esquí acrobático ( Estación de Montaña de Álpika )
    - e) Saltos en esquí ( Centro Nacional Ruso de Salto en Esquí )
  - 2) Patinaje:
    - a) Patinaje artístico ( Centro Olímpico de Patinaje )
    - b) Patinaje de velocidad ( Oval Olímpico de Sochi )
    - c) Patinaje de velocidad en pista corta ( Centro Olímpico de Patinaje )
  - 3) Biatlón:
    - a) Biatlón ( Estación de Esquí Roza Jútor )
  - 4) Curling:
    - a) Curling ( Centro Olímpico de Curling )
  - 5) Bobsleigh:
    - a) Bobsleigh ( Centro Nacional Ruso de Deslizamiento )
    - b) Skeleton (Centro Nacional Ruso de Deslizamiento )
    - c) Luge (Centro Nacional Ruso de Deslizamiento )
  - 6) Hockey sobre el hielo:
    - a) Hockey sobre el hielo
  - 7) Snowboard:
    - a) Snowboard ( Estación de Esquí Roza Jútor )

## Medallas

Los organizadores del evento olímpico van a repartir 98 colecciones de medallas (se hicieron unas 1300 medallas, que es un récord nuevo). Su diseño está inspirado por el paisaje local. Los elementos gráficos representan los rayos del sol reflejados en el fondo de las montañas y playas, con lo que la ciudad portuaria y balnearia remarca su localización

específica en la orilla del mar Negro y a los pies de Cáucaso. Los diseñadores han mantenido la forma circular de las medallas, pero se les añaden elementos como el sistema de escritura para ciegos braille. Todas tienen una transparencia que



representa las laderas heladas de las montañas del Cáucaso. Las medallas tienen 10 centímetros de diámetro y 10 milímetros de





grueso. Ppesan entre 460 g (medallas de oro) y 531 g (medallas de bronce). Además de estos metales (oro, plata y bronce) los creadores han usado también policarbonatos. Gracias a esta tecnología se han usado solo 3 kg de oro para poder constriuir las medallas más valiosas. Los lazos son de color azul oscuro y son decorados con motivos florales.



### **Decorado eslovaco**

Nuestro país será representado por 62 deportistas. Eslovaquia tendrá 25 represnetadores en el equipo de hockey sobre hielo. La elección del entrenador checo de equipo nacional eslovaco Vladimír Vůjtek sorprendió a muchos por la falta de delantero con mucha experiencia y con poder de estrechar mucho las relaciones entre los jugadores, Miroslav Šatan. En el equipo

participarán 14 jugadores de NHL, 10 de KHL y sólo un único jugador de Extraliga, Tomáš Marcinko.

Además de los jugadores de hockey en nuestro decorado podemos encontrar 10 biatlonistas (5 hombres y 5 mujeres) con nuestras dos esperanzas grandes: *Anastasia Kuzmina*, ganadora olímpica de Vancouver y Pavol Hurajt, ganador de la medalla bronce del mismo evento. También tenemos representantes en otras disciplinas de esquí: esquí alpino con 9 representantes (5 hombres, entre ellos con nueva estrella jóven de nuestro decorado, *Adam Žampa*, y 4 mujeres), esquí del fondo representado por 2 hombres y 2 mujeres (afortunadamente con la participación de muy talentada Alena Procházková y Michal Bajčičák, competidor con mucha experiencia) y esquí acrobático (2 mujeres). Además nos representarán en las disciplinas del luge (5 hombres y 1 mujer), bobsleigh (4 hombres), patinaje artístico (1 mujer) y patinaje de velocidad en corta pista (1 mujer).

### **Riesgos**

Lo que podemos decir sobre este evento antes de haber empezado es que se trata de los JJ.OO más caros en toda la historia. Sólo la construcción de la estación de esquí ya ha subido a 50 millones de rublos (1,3 mld de euros).



También se habló mucho de la dicriminación de los homosexuales por el parlamento ruso. Pero el riesgo más grave de los juegos en Rusia es el de los atentados. Estos juegos ya han recibido el nombre de "lo más vigilado" en la historia. Y hay muchas razones por las que tener cuidado- Sochi se encuentra muy cerca a la zona del Cáucaso que es desafortunadamente conocida por un gran número de atentados cometidos por grupos militares de musulmanos radicales. Los rusos enviaron más que 50.000 policías y soldados en la zona olímpica y están colaborando estrechamente con la OTAN y los servicios secretos de EE.UU y países occidentales. Dimitryj Čeryšenco, el presidente de los JJ.OO ha dicho, que " Sochi es hoy en día el lugar más seguro de todo el mundo." y que no hay que tener miedo. Pero la atmósfera despúes de los atentados no tan lejanos en Volgograd proyecta sombra de miedo de cara a este evento. Tenemos que tener esperanza que los policías y los servicios secretos cuidarán bastante a los deportistas y que estos Juegos Olímpicos serán inolvidables como todos los anteriores.

Nora Júlia de III. D

*Vocabulario: considerado (adj) - považovaný, pares (adj) - párne, sesión (f) - zasadnutie, derrotando (gerundio, vbo. derrotar) - poraziac (poraziť), surocoreana (adj) - (juhokórejská), consolación (f) - útecha, orilla (f) - pobrežie/breh, suburbanas (adj) - prímestské, determinada (adj) - označovaná/považovaná, fronterizo (adj) - hraničný, en promedio- v priemere, septentrional (adj) - severný, emplazada (adj) - umiestnená, occidental (adj) - západný, cordillera (f) - horský hrebeň/pohorie, ceremonias de apertura y clausura - Otvárací a uzatvárací ceremoniál, torneo (m) - turnaj, disfrazado (adj) - prezelečený, esquí (m) - lyžovanie, combinada nórdica (f) - nóraska kombinácia, esquí alpino (m) - zjazdové lyžovanie, esquí de fondo(m) - beh na lyžiach, esquí acrobático (m) - akrobatické lyžovanie, saltos en esquí (m) - skoky na lyžiach, patinaje artístico (m) - krasokorčuľovanie, patinaje de velocidad (en pita corta) (m) - rýchlokorčuľovanie (na krátkej dráhe), bobsleigh (m) - bobovanie, skeleton (m) - skeleton (zimný šport podobný bobovaniu prevádzaný na nízkych saniach ležiac hlavou napred na bruchu), luge (m) - sánkovanie, paisaje (m)- krajina, fondo (m) - pozadie, portuaria (adj) - prístavné, balnearia (adj) - kúpeľné, parturbado (p.p de vbo. perturbar) - narušiť, entereza (f) - celistvosť, mortaja (f) - výrez, apretaciones (f) - zárezy/gravírovanie, valiosa (adj) - cenná/hodnotná, lazos (m) - stuhy, decoradp (m) - výprava, elección (f) - výber, proyecta (vbo. Proyectar) - vrhá, sombra (f)- tieň.*

Respuestas correctas - Pasatiempos:

A. 1- b, 2- a, 3- b, 4- c, 5- b, 6- c

B. 1- b, 2- h, 3- e, 4- c, 5- j, 6- a, 7- f, 8- d, 9- i, 10- g

5	7	9	1	8	2	4	6	3
8	6	4	9	3	7	1	2	5
1	3	2	5	4	6	8	9	7
9	1	8	7	2	5	3	4	6
6	5	3	4	9	8	7	1	2
4	2	7	3	6	1	5	8	9
3	9	1	6	5	4	2	7	8
2	4	5	8	7	9	6	3	1
7	8	6	2	1	3	9	5	4

5	7	9	1	8	2	4	6	3
8	6	4	9	3	7	1	2	5
1	3	2	5	4	6	8	9	7
9	1	8	7	2	5	3	4	6
6	5	3	4	9	8	7	1	2
4	2	7	3	6	1	5	8	9
3	9	1	6	5	4	2	7	8
2	4	5	8	7	9	6	3	1
7	8	6	2	1	3	9	5	4

# SERGIO RAMOS GARCÍA

Lo conocemos más como SERGIO RAMOS. Es un futbolista español y también está jugando para el **equipo nacional**. Ocupa la posición de la **defensa central**. Está jugando en el equipo que se llama **REAL MADRID CF**. Está jugando en la **Primera División de España**. Tiene la camiseta de fútbol con el número **“4”**. **Nació el 30 de marzo de 1986**.

Ahora tiene **27 años**.



## SU CARRERA:

Sus primeros pasos comenzó en su pueblo, donde vivía con su familia. Se llamaba **Camás**, antes de estar en la categoría inferior de Sevilla. En la temporada **2003/2004** tuvo buenos resultados en la categoría inferior y por eso su entrenador se decidió que podía ser la parte del primer equipo. Su primer debut fue el **día 1 de febrero de 2004** en un partido que fue entre Sevilla FC y el Deportivo de la Coruña. Durante su estancia en la Sevilla FC, Ramos compartió vestuario con muchos futbolistas famosos. Jugó sólo **2 temporadas** en el primer equipo de Sevilla y luego fue transferido al Real Madrid en el verano **2005 por 26 millones euros**. En este momento fue el traspaso más caro de la historia por un jugador en el Real Madrid. Tenía sólo 19 años cuando compartió vestuario con **Zidane, Roberto Carlos,**

**Raúl, Ronaldo o Beckham**. Debutó el 10 de septiembre de 2005, durante un partido entre el **Real Club Celta de Vigo y el Real Madrid**. Real Madrid perdió este partido por 2-3. Su primer gol llegó el 6 de diciembre. En su primera temporada en Real Madrid marcó 6 goles en todas las competiciones. Su debut en la selección nacional fue cuando tenía 18 años el 16 de marzo de 2005 en Salamanca. Fue el jugador **más joven** después de 55 años en el equipo

nacional. Sergio siempre lleva en la espalda el número “15” cuando juega con la selección nacional. Jugó el Mundial de Alemania donde su selección cayó. Después en el año 2008 jugó en la Eurocopa de Austria y Suiza participando en la final con Alemania. Jugó todos los 90 minutos y **ganó el título para España**. Participó en todos los partidos de Mundial de Sudáfrica que **ganó España** y Sergio también jugó todos los 120 minutos en la final.

Con Real Madrid ganó: **La Liga 2006-07, 2007-08, 2011-12**

**Copa del Rey 2010-11**

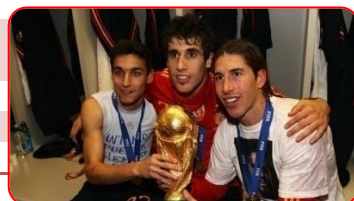
**Supercopa de España 2008, 2012**

Con selección nacional: **Eurocopa 2008, 2012**

**Mundial de Sudáfrica 2010**

### Los éxitos individuales de Sergio Ramos:

Jugador Revelación de la Liga	2005
Equipo del año	2008, 2012, 2013
Nominado al Balón de oro	2008, 2012
Miembro del equipo ideal de la Copa Mundial	2010
Premio Andalucía joven	2011
Mejor jugador de la semifinal ante Portugal	2012
Mejor defensa de la liga	2012, 2013



### Otros datos interesantes:

Tiene el perro que se llama **Odiho**. En la mano izquierda tiene tatuaje de sus padres. También tiene el tatuaje en el dedo anular de su hermana y hermano. Sus compañeros de fútbol lo llaman “**Gitano**” porque le gusta mucho el flamenco. Le gustan mucho los toros. Si no fuera futbolista serían un torero. Los expertos de fútbol dicen que él es actualmente



uno de los mejores defensores del mundo. Está soltero pero tiene novia que se **llama Pilar Rubio** y ahora ella está embarazada con Sergio. Muchos periódicos dicen que Sergio es el hombre **más guapo de todo el mundo**. A veces hace la publicidad para la marca de ropa. También podemos decir que **es modelo**.

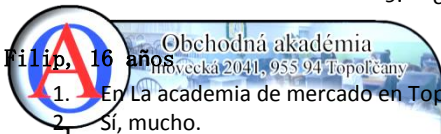
*Klaudia de II. D*

**Las palabras:** Defense central – stoper, Nacional equipo - národný tím, Categoría inferior - najnižšia kategória, Entrenador – tréner, Estacia – pobyt, Transferido – preveđený, Traspaso - prestup, prenos, Marcar - dať gól, Publicidad – reklama, Éxito – úspech, Balón de oro - Zlatá lopta, Miembro – spoločník, Defensores – obrancovia, Tatuaje – tetovanie, Torero – toreador, Dedo anular – prstenník.

## ¿Qué opinas de tu escuela?

La mayoría de los estudiantes en el tiempo de muchos exámenes ya quiere tener tiempo libre o aprovechar las vacaciones con sus amigos o con su familia. Pero hay cosas que cada estudiante valora en la escuela. Cuáles de ellas lo son, nos dijeron los estudiantes de muchas escuelas. Vamos a preguntar lo siguiente:

- 1.
2. ¿En qué escuela estudias?
3. ¿Estás contento con tu escuela?
4. ¿Cambiarías algo en ella?
5. ¿Te está dando tu escuela todo lo que necesitas?
6. ¿Qué cosas valoras de tu escuela?
7. ¿Quieres ir a la universidad?
8. ¿Qué opinas de estudiar en el instituto?
9. ¿Qué lenguas estudias?



**Filip, 16 años**

1. En La academia de mercado en Topoľčany.
2. Sí, mucho.

3. Nada, todo es ideal.
4. Sí pero a veces también lo que no necesito :D
5. La calidad y el éxito.
6. Sí, quiero ir a la universidad.
7. Personalmente a mí no me gusta el instituto porque después de terminarlo no tienes nada para el trabajo real.
8. Alemán e inglés.

**Eva, 15 años**

1. En La academia de hotelería en Nitra.



2. Sí, mucho.
3. Creo que nada... Sí, la puerta en los servicios :D
4. Quizá por encima de la media.
5. Las pausas, mis compañeros, mi colectivo y también los éxitos de la escuela.
6. No, no quiero pasar estudiando todo el tiempo de mi vida.
7. Si quisiera ir a la universidad iría al instituto. Pero como elegí hotelería pienso que ir al instituto no tiene sentido, sólo el conocimiento general.
8. Inglés y francés.

#### Patrícia, 17 años

1. En La escuela secundaria de la medicina veterinaria en Nitra.
2. Se puede decir que sí.
3. Quería cambiar que después de la ausencia de 20% de clases tenías que hacer el examen comisional.
4. Creo que sí.
5. A mí me gustan muchas cosas – la escuela asiste a muchas competiciones y es el mejor ambiente laboral para hacer la práctica individual.
6. Sí, quiero.
7. No quería ir al instituto porque ahí no estudias sólo una cosa sino la materia general.
8. Inglés y alemán.

#### Mária, 15 años

1. **En El instituto del 17. novembra en Topoľčany.**
2. **Sí y también no. Pero si pudiera elegir otra escuela ya no quería ir al instituto.**
3. **Todo. Quería más asignaturas que me gustan y también más profesores.**
4. **Según mi opinión a mí no me da todo, no sé. Todavía llevo estudiando aquí sólo medio año.**
5. **Mi colectivo fantástico.**
6. **Sí, quiero.**
7. **Ir al instituto es sólo para la gente que quiere ir a la universidad y también para los que no saben qué quieren hacer en el futuro.**
8. **Inglés y ruso.**

#### Mária, 18 años

1. En El istituto, Párovská 1 en Nitra.
2. Sí pero muy exigente.
3. Mejor orden y tener libros para todas las asignaturas.
4. Quería tener más información sobre los intercambios y ayuda de los profesores en los viajes al extranjero con intención de estudiar allí. Creo que necesito ver el uso práctico de lo que estudio. Quería también la enseñanza más interesante.
5. Lo más valioso en esta escuela es que me enseñan los españoles.
6. Sí, quiero ir a la universidad.
7. Muy bien prepara a los estudiantas para el estudio en la universidad en la materia general. Pero pienso que en el último curso ya uno tiene que dedicarse a los exámenes de acceso también en las clases con la ayuda del profesor y excluir las asignaturas que no necesita.
8. Español e inglés.

### Jakub, 18 años

1. En El instituto de san Vicente de Paul en Topoľčany.
2. Estoy muy contento de que elegí este instituto.
3. Nada, estoy contento con todo.
4. Creo que sí, no sólo para mí sino también para todos. Enriquecemos de nuevas informaciones y nueva materia.
5. Tenemos un colectivo perfecto y profesores muy buenos.
6. Sí, quiero ir a la universidad.
7. Esto es escuela en la que se estudia la materia general.
8. Inglés y alemán.

### Štefan, 17 años

1. En El instituto, Párovská 1 en Nitra
2. Estoy muy contento con esta escuela. A mí me gusta mucho estudiar aquí porque mis amigos no piensan que sus escuelas sean tan buenas. Todo lo tenemos ordenado aunque a veces hay lío por los pasillos.
3. Hay algo lo que se puede mejorar pero creo que nada tan importante. Por ejemplo – muchos estudiantes están hartos de nuestro sistema de escalera. Tengo que decir que a veces yo estoy harto también pero después pienso sobre esto y veo que tiene sentido. Quería organizar más eventos para que los estudiantes se alegraran de que van a la escuela. Por ejemplo la fiesta de Halloween, el día de las camisas. Pues algo que haga más agradable el tiempo que los estudiantes pasan en la escuela.
4. Sí, lo que se trata en las conferencias escolares. Sin embargo hay cosas que no se pueden estudiar en la escuela, el conocimiento que cada estudiante tiene que descubrir solo, fuera de la escuela.
5. Los mejores profesores, un perfecto colectivo de los compañeros que no hacen conflictos, en el instituto gobierna orden y paz.
6. Lo veo muy bien. Nuestro instituto tiene una buena reputación y por eso estoy orgulloso de que estudio aquí.
7. Sí, quiero ir a la universidad.
8. Inglés y español.

Como podéis ver cada estudiante valora algo diferente en su escuela. Y de esto podemos crear un nuevo punto de vista en nuestra mente sobre nuestro instituto. Cada uno tiene su propia opinión ;)

*Paño de IV.D*

**Vocabulario:** por encima de la media – nadpriemer, la materia general – všeobecné učivo, el ambiente laboral – pracovné prostredie, exigente – náročný, el intercambio – výmenný pobyt, la intención – zámer, los exámenes de ingreso – prijímacie skúšky, excluir – vylúčiť, enriquecer – obohatiť sa, el lío – chaos, estar harto de – mať plné zuby, las conferencias escolares – výklad (profesora), la reputación – povesť, gobernar – vládnuť, valorar – cenit/ocenit, opinar de – myslieť si o, el punto de vista – uhol pohľadu.

# *¿Cómo elegir el idioma que quieres aprender?*

¿Ya te habías hecho esta pregunta? O todavía no pero es posible que lo hagas en un futuro – quizá tengas tanto tiempo libre o solamente tengas ganas de aprender un nuevo idioma... quizás alguno que sea parecido al tuyo pero se escribe de forma diferente o alguno totalmente diferente que en lugar de las letras usa “imágenes” – caracteres... pero hay tantos, y – ¿cuál de ellos elegir?

- Piensa qué países te gustan y qué culturas te interesan y luego, gracias al idioma, podrás entender mejor esa cultura, sus costumbres, etc.
- ¿Qué lugares querrías visitar? Conocimiento del idioma te dará la libertad en la comunicación y en tus aventuras\*.
- ¿Cuántas personas hablan aquel idioma? ¿Con qué número de personas podrás comunicarte en ese idioma?
- ¿En qué partes del mundo puedes encontrar a los hablantes nativos de ese idioma? Cuántas más partes del mundo, tantos más lugares que puedas visitar practicando el idioma.
- Averigua cómo podrás aprovechar el idioma – en el trabajo, en la escuela o para divertirse... Mientras que uno lo utilizas cada día, el otro utilizarás ocasionalmente.
- Busca si hay materiales para poder aprender el idioma que quieres... Para algunos idiomas existen miles de libros, diccionarios, páginas web, CD, etc., y para otros existe solamente el Google Translator...
- Piensa bien el idioma que quieres aprender. El estudio de un idioma es un “asunto de mucho tiempo” y si lo quieres hablar perfectamente, elige uno que no dejarás de estudiar en poco tiempo. (Los de la sección bilingüe seguramente ya tienen sus propias experiencias – positivas o negativas...)
- Compara todos los “pros” y “contra” pensando en algún idioma raro. Por un lado se habla solamente en una parte del mundo pero por otro lado el conocimiento de un idioma raro te puede hacer interesante.



- No empieces a estudiar dos lenguas diferentes al mismo tiempo – es probable que ninguna de las dos las hables bien. Pero al conseguir buenos conocimientos/bases de un idioma puedes empezar con otro. Pero si quieres estudiar dos idiomas “al mismo tipo” te podría ir mejor... y es más probable que se te confundan las palabras.
- Al empezar a estudiar un idioma no dejes que te desanime alguien que esté en contra de ese idioma o algún mal profe que te desmotive... Solamente cambia de la Escuela de idiomas, del sistema de curso o del método de la enseñanza, pero no dejes de estudiar el idioma que te haya encantado/embrujado por algún motivo y ¡haya decidido a aprenderlo!

¡Si ya tienes elegido algún idioma o no, te deseo ánimo al aprenderlo!

*Miloš de II.D*

## **Primavera - verano 2014**



### **Logo manía**

*Se llevan los logos de las marcas o sólo las palabras o la frase que quieres que el mundo sepa. Pero con cuidado. La frase que llevas en la camisa puede decir sobre ti muchísimas cosas sobre ti. Y no sólo en las camisas. También en los pantalones, clutch, etc.*

**La camisa (vestido) con el Simple, pero todavía no muy abotonar la camisa un poco más si escuela. Pero, porfa, no la lleves si abdomen, porque no es muy reír de ti.**

### **Vaquera**

**No quiero decir que te la pongas puedes inspirarte en su vida y ropa con tu estilo.**



**inverso abotonado llevado. Os recomiendo la queréis llevar a la tienes michelines en el estético y la gente se va a**

**como una de ellas pero que llevan y mezclarla**

### **Las borlas**

**Hace ya tiempo que se llevaban y de repente ya las puedes coger otra vez. Pero con nuevas combinaciones y un toque femenino.**

#### **Esmoquin**

**Sólo coge la inspiración de esto. Es elegante, pero tú te lo puedes poner de manera más femenina, cotidiana...**

**Ya no es sólo para alguna fiesta importante.**



#### **Flores con fantasía**

**Flores de tatuaje, flores 3D... Han sufrido un gran cambio.**

#### **Grande – lo más posible**

**Olvidate de los skinny y coge unos pantalones más grandes. Y aplícalos también a las**



*faldas. Largas (algo entre midi y maxi) y en forma de A.*

### **Años 90.**

*Esta década se van a llevar vestidos de estilo de los años 90. Búscate algunos con tirantes finos y de colores o de color nude.*

### **Camisa o camiseta**

*Una versión elegante de camiseta. Larga hasta el codo y con boxy silhouette.*

Mirka de III. D

Vocabulario: **abotonado** – zapínanie, **michelines** – tukové vankúšky, **tirantes finos** – tenké ramienka.

## *LA OREJA DE VAN GOGH - JUEVES*

*La Oreja de Van Gogh es un grupo musical del País Vasco en España.*

*Esta canción está basada en una historia real y dedicada a las víctimas de los atentados del 11 de marzo de 2004 en varios trenes de cercanías de Madrid, donde fallecieron*

*192 personas.*

*“Jueves es una historia de amor sobre la que nunca hubiéramos querido escribir. Es una canción especial, quizá la más especial que nunca hayamos escrito. Nace de la necesidad de destacar cada una de las pequeñas grandes historias que demasiadas veces las estadísticas terminan eclipsando. Por una vez y durante apenas cinco minutos de música, aquel 11 de marzo de*



La canción cuenta la historia de una chica que coge diariamente el tren y se enamora de un chico; finalmente el día 17 de marzo decide hablar con él y ambos se enamoran; justo en ese momento sucede el atentado, como queda expresado en la frase final de la canción "Y yo te regalo el último soplo de mi corazón".

No habían querido darla a conocer antes porque: "No queríamos ser oportunistas y huimos del morbo. Ahora pensamos que ya ha pasado el tiempo suficiente para hablar de ello".

Si fuera más guapa y un poco más lista  
Si fuera especial, si fuera de revista  
Tendría el valor de cruzar el vagón  
Y preguntarte quién eres.  
Te sientas en frente y ni te imaginas  
Que llevo por ti mi falda más bonita.  
Y al verte lanzar un bostezo al cristal  
Se inundan mis pupilas.  
De pronto me miras, te miro y suspiras  
Yo cierro los ojos, tú apartas la vista  
Apenas respiro me hago pequeñita  
Y me pongo a temblar  
Y así pasan los días, de lunes a viernes  
Como las golondrinas del poema de  
Bécquer  
De estación a estación enfrente tú y yo  
Va y viene el silencio.  
De pronto me miras, te miro y suspiras  
Yo cierro los ojos, tú apartas la vista  
Apenas respiro, me hago pequeñita  
Y me pongo a temblar.  
Y entonces ocurre, despiertan mis labios  
Pronuncian tu nombre tartamudeando.  
Supongo que piensas que chica más tonta  
Y me quiero morir.  
Pero el tiempo se para y te acercas  
diciendo  
Yo no te conozco y ya te echaba de  
menos.  
Cada mañana rechazo el directo  
Y elijo este tren.

Ak by som bola krajšia a o trochu šikovnejšia,  
Ak by som bola jedinečná, ak by som bola z  
časopisu,  
mala by som odvahu prejst' vagónom  
a spýtať sa ťa kto si.  
Sadneš si oproti a ani si nevedomiš,  
že kvôli tebe mám svoju najkrajšiu sukňu.  
A vidiac ťa zívnuť na sklo

moje zreničky sa zaplavia.  
Odrazu na mňa pozrieš, pozriem sa na teba a  
nadýchneš sa  
Ja zatvorím oči, ty odvrátiš pohľad  
Hoc' dýcham, zmenšujem sa  
a začínam sa triasť  
A tak plynú dni, od pondelka po piatok  
ako lastovičky z básne od Bécquera  
Zo stanice do stanice naproti sebe ty a ja  
Ide a prichádza ticho.  
Odrazu na mňa pozrieš, pozriem sa na teba a  
nadýchneš sa  
Ja zatvorím oči, ty odvrátiš pohľad  
Hoc' dýcham, zmenšujem sa  
a začínam sa triasť.  
A vtedy sa to stane, ožívajú moje pery  
šepotom vyslovujú tvoje meno  
Predpokladám, že si myslíš "najhlúpejšie dievča"  
A chcem zomrieť.  
Ale čas sa zastaví a priblížiš sa vraciac  
Nepoznám ťa a už som ťa postrádal  
Každé ráno odmietnem priamo

<p>Y ya estamos llegando, mi vida ha cambiado  Un día especial este once de marzo.  Me tomas la mano, llegamos a un túnel  Que apaga la luz.  Te encuentro la cara, gracias a mis manos.  Me vuelvo valiente y te beso en los labios.  Dices que me quieres y yo te regalo  El último soplo de mi corazón.</p>	<p>a zvolím si tento vlak.  A už prichádzame, môj život sa zmenil  Výnimočný deň, tento jedenásty marec  Chytíš ma za ruku, vojdeme do tunela  Ktorý uhasí svetlo.  Nájdem tvoju tvár, vďaka mojim rukám.  Osmelím sa a pobožkám ťa na pery.  Povieš, že ma máš rád a ja ti darujem  posledný úder môjho srdca.</p>
--	---

Miloš Šiška de II.D

## ← LAS SUPERSTICIONES →

**SEGÚN INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS CASI UNA DE CADA DOS PERSONAS CREE EN LA MALA O BUENA SUERTA.**

**Alfiler, aguja:**

**EN ESPAÑA ESTÁ LA SUPERSTICIÓN DE LA VIRGEN DE LA AGUJA – ELLA PROTEGÍA LAS NOVIAS MIENTRAS SUS PROMETIDOS ESTABAN LEJOS. PARA PEDIRLE A SU PATRONA QUE SUS PROMETIDOS VOLVIERAN, SE PICHABAN AGUJAS EN LOS DEDOS.**

**La novia:**

**Desgracia-**

**- LA NOVIA NO TENDRÍA QUE LLEVAR NADA DE COLOR ROSA, NI ROJO. LE PODRÍA TRAER DESGRACIA O ENFERMEDAD.**

**- LOS NOVIOS, YENDO A SU BODA, NO DEBERÍAN DAR LA VUELTA, SI AVERIGUAN QUE OLVIDARON ALGO EN CASA. LO MEJOR SERÍA QUE ALGUNO DE SUS PARIENTES VUELVA A COGERLO.**

**- TAMPOCO DEBERÍAN DAR LA VUELTA CUANDO VAYAN AL ALTAR.**

**- LAS MUJERES SOLTERAS NO DEBERÍAN PROBARSE VESTIDOS DE NOVIA, PORQUE PUEDE CAUSAR QUE NUNCA TENGAN SU PROPIA BODA.**

**- TAMBIÉN LA PRUEBA DE VESTIDOS DE BODA SÓLO POR PLACER PUEDE TRAER DESGRACIA.**

**- EL NOVIO NO DEBERÍA VER A SU NOVIA CON VESTIDO DE BODA ANTES DE SU BODA.**

**- LA NOVIA, DURANTE EL DÍA DE SU BODA, NO DEBERÍA PASAR POR DEBAJO DE ROPA COLGADA. LE PUEDE CAUSAR UN ALUMBRAMIENTO DIFÍCIL.**

- SI DURANTE LA BODA LAS VELAS QUEMAN DIRECTAMENTE Y SU LLAMA ES ALTA, EL MATRIMONIO SERÁ FELIZ Y PERMANENTE, PERO SI LA LLAMA DE LAS VELAS SE APAGA, EL MATRIMONIO SERÁ CUESTIONABLE Y TENDRÁ MALA SUERTE.

### Suerte:

- CUANDO LA NOVIA PONGA SUS ZAPATOS DE BODA DEBAJO DE LA VENTANA ABIERTA ALGUNOS DÍAS ANTES DE LA BODA, LLEGARÁ LA SUERTE A LOS ZAPATOS Y LE ASEGURÁ AÑOS AGRADABLES CON SU ESPOSO.
- NADIE DEBERÍA PROBARSE EL ANILLO DE BODA NI ANTES, NI DESPUÉS DE LA BODA.
- LA BODA DEBERÍA CELEBRARSE EN LA IGLESIA EN LA QUE SE BAUTIZÓ LA NOVIA.
- DURANTE LA ENTRADA A LA IGLESIA LOS NOVIOS DEBERÍAN PASAR CON LA PIERNA DERECHA.
- LA NOVIA DEBERÍA VESTIRSE:
  - o ALGO BLANCO - COMO SÍMBOLO DE PUREZA.
  - o ALGO VIEJO (YA UTILIZADO) – BISANTERÍA – SIGNIFICA QUE LOS ESPOSOS VIVIRÁN MUY BIEN.
  - o ALGO NUEVO - COMO PROMESA DE ABUNDANCIA.
  - o ALGO PRESTADO – PARA QUE LOS ESPOSOS NUNCA TENGAN QUE PEDIR PRESTADO DINERO.
  - o ALGO AZUL - COMO SÍMBOLO DE CONSIDERACIÓN DURANTE EL TIEMPO PASADOS MUY BIEN.
  - o UNA MONEDA EN LOS ZAPATOS, UN TERRÓN DE AZÚCAR Y CORTEZA DE PAN - PARA QUE LOS NOVIOS VIVAN DULCEMENTE Y NO LES FALTE COMIDA, NI DINERO.
- EL NOVIO DEBERÍA TENER JUNTO A SÍ UNA MONEDA COMO SÍMBOLO DE ABUNDANCIA EN EL FUTURO.
- SI UNA MUJER APARECE EN LA BODA 3 VECES COMO DAMA DE HONOR, ENTONCES NO SE CASARÁ
- SI LA NOVIA SE PRUEBA EL VESTIDO DE BODA DELANTE DEL ESPEJO, SU REFLEJO ES PERJUDICIAL ESPECIALMENTE PARA LA VIRGEN.

### Brindis:

METAFÓRICAMENTE SIGNIFICA HUIR ANTE LA MUERTE Y CONSEGUIR LA FE. EN ROMA, 4 AÑOS ANTES DE CRISTO, PRATICABAN EL RITUAL PARA COMPROBAR SI HABÍA VENENO EN LA BEBIDA. CUANDO DURANTE LOS BRINDIS A LA SALUD LA COPA TOCABA CON LA OTRA, UNA PARTE DE LA BEBIDA. SI ALGUIEN RECHAZABA EL BRINDIS, ERA SOSPECHOSO DE HABER PUESTO VENENO EN EL VASO. LOS MILITARES AMERICANOS CREÍAN QUE QUIÉN BRINDARA CON AGUA SE AHOGARÍA EN ELLA.

### El calendario del futuro:

- CUANDO SE CUELGA ANTES DE SER VÁLIDO, A LA PERSONA LE ESPERA LA DESGRACIA.

### Levantarse con la pierna izquierda:

- LA PARTE IZQUIERDA DE UN CUERPO TRAE DESGRACIA.
- TOCAR EL SUELO AL LEVANTARSE, PASEAR POR LA CALLE, ENTRAR EN CASA DE OTROS O DESPEDIRSE DE LA NOVIA EN LA IGLESIA CON LA PIERNA IZQUIERDA SERÁ CONSECUENCIA DE UN MAL ESTADO DE ÁNIMO.
- PODEMOS EVITAR ESTA DESGRACIA SI NOS SANTIGUAMOS 3 VECES Y VOLVEMOS A LA CAMA PARA SALIR DE NUEVO DE LA CAMA CON LA PIERNA CORRECTA.

### El viernes 13:

- SEGÚN EL NUEVO TRATAMIENTO, DESPUÉS DE LA ÚLTIMA CENA JUDÁS TRAICIONÓ A JESÚS. FUE EL **13°** DE **LOS APÓSTOLES** Y EL **VIERNES** JESÚS FUE CRUCIFICADO.
- SEGÚN LAS ESTADÍSTICAS, EL VIERNES 13 HAY MÁS ACCIDENTES, PERO A CONSECUENCIA DEL ESTRÉS, POR LO QUE HAY DE ESTE DATO.

### Gato negro pasa por la calle:

- EL PAPA INOCENCIO VIII, ANUNCIÓ EN EL SIGLO XV QUE LOS GATOS NEGROS SE CONVERTÍAN EN BRUJAS PARA PODER TRABAJAR PARA SATANÁS. QUIEN ERA VISTO EN LA CALLE CON UN GATO NEGRO, ERA ACUSADO DE BRUJERÍA.

### Encontrar una herradura trae suerte:

- LA TRADICIÓN DICE QUE LA APERTURA DE UNA HERRADURA ABSORBE LOS DEMONIOS Y PROTEGE AL DUEÑO DE LA HERRADURA DE ENFERMEDADES Y DESGRACIA.

### Tocar madera para no perder la suerte:

- ESTADO DE ÁNIMO OPTIMISTA DE NUESTRA MENTE.

### Quien enciende un cigarillo de vela, así mata al marinero:

CUANDO EL MAR SE REBELABA Y LOS MARINEROS NO PODÍAN SALIR AL MAR, MUCHAS VECES FABRICABAN CAJAS DE CERILLAS, QUE EN TIEMPO SI SALIDA FUEN PARA ELLOS LA MANERA ÚNICA DE MANTENENCIA. ENTONCES QUIÉN ENCENDIÓ LAS VELAS, LES PREPARÓ A LOS MARINEROS EL TRABAJO.

*Tati Hess de II.D*

**Vocabulario:** el placer – potešenie, la novia - nevesta, priateľka, la virgen – panna, el alumbramiento – pôrod, quemar – horieť, la llama – plameň, el matrimonio – manželstvo, permanente – trvalý, bautizar – krstiť, la promesa – sľub, la abundancia - dostatok, hojnosť, la consideración – úcta, la dama de honor – družička, la reflexión – odraz, el brindé – prípitok, el veneno – otrava, trasvasar - preliať sa, rechazar –odmietnuť, ahorgarse - utopiť sa, la consecuencia – dôsledok, el estado de humor – nálada, desviar – odvrátiť, santiguarse - prežehnať sa, ponerse en camino – vykročiť, traicionar – zradiť, crucificar – ukrižovať, lo más – najviac.

# Excursión al Instituto Cervantes

El 18 de diciembre del año pasado los estudiantes de nuestro instituto visitaron El Aula Cervantes de Bratislava. A esta excursión asistieron los de cuarto, tercero y algunos de segundo. Todo fue organizado por las



profesoras Baraníková y Palková.

El Instituto Cervantes es la mayor institución mundial dedicada a la enseñanza de español. Recibió el Premio Príncipe de Asturias en 2005 en la categoría de Comunicación y Humanidades.

El Aula Cervantes de Bratislava está instalada en dos salas, con un total de 70 m<sup>2</sup>, en el edificio del Centro de Estudios Ibéricos y Latinoamericanos de la Universidad

de Economía.

El Aula ofrece sus servicios a un público muy variado, desde los que quieran empezar a estudiar español hasta los hispanohablantes.

Las señoras del Aula Cervantes nos comentaron cómo es posible ir a cualquier universidad en España, cómo mejorar nuestro español y también hablamos mucho de la cultura española. Vimos muchos libros escritos en español, jugamos a los juegos españoles y nos hicieron preguntas de literatura. Vimos algunos cortometrajes y después de todo esto fuimos de compras al centro comercial en Bratislava.



El tiempo antes de la Navidad pasamos muy bien con todos nuestros compañeros y las profesoras Baraníková y Palková.

*Paño de IV. D*

Vocabulario: asistir – zúčastniť sa, el cortometraje – krátky film.



# Pasatiempos

			1	2	4		3
		4		3		1	
	1			2			4
6		3					1 2
				6			8
3		1			4		
2	4			7			
		6	2			9	

				8	9		2
1						9	
	7	9			2	4	
5		8		4			
6			2		1		3
				5		6	9
		1	5			7	6
		7					2
	4		6	1			

## Sopa de letras

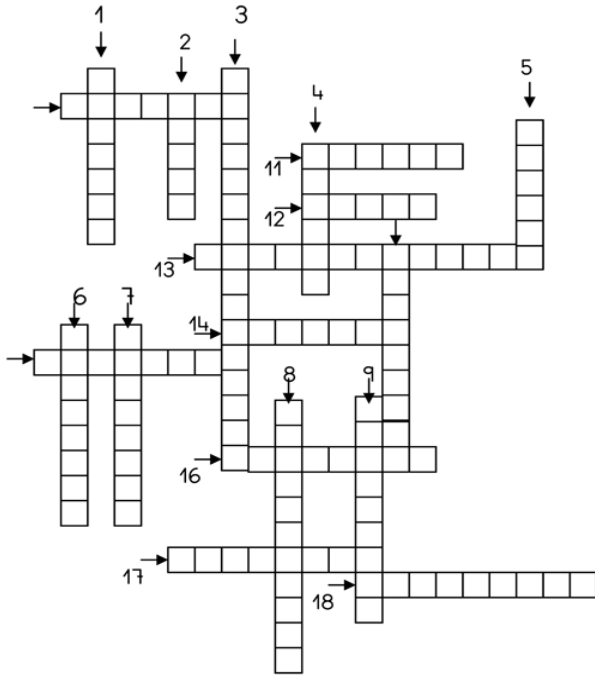
F I Y A X Y F Z C P A D U L C E S Q Z P  
 A R M E N S A J E S T R A I H B B Z N F  
 E P R P N E N S O A F R O M A N C E Y F  
 N G E I R K Y S H W R T L J E N Z S Y E  
 A S Y L O M G D X K C R A Z H W G P G P  
 M A V O J A M I S T A D E R Y B Y O Y R  
 O I M G O E W F H J T P L G J D Z S O O  
 R U E O U C U P I D O S Y C A E E O I E  
 A O S L R C F N P J R W V L P L T S X N  
 D E E Z B O I O Y D P U D C E R O A T S  
 O E G O Z S Y V W G U O S P B X K S S P  
 S Z K C C D H I T J R S M O K I W E N A  
 Q G C O R A Z O N E S H B U F J E Q K U  
 E I F L O R E S T X Q N N W D I Q B D P  
 Y A S A N V A L E N T I N Y I V N C G H  
 V O Y V H B B B C H O C O L A T E S G K

1. CHOCOLATES
2. FLORES
3. CUPIDO
4. SAN VALENTIN
5. ROJO
6. ENAMORADOS
7. NOVIOS
8. ESPOSOS

9. ROMANCE
10. AMOR
11. DULCES
12. MENSAJES
13. TARJETAS
14. REGALOS
15. CORAZONES
16. AMISTAD

# CRUCIGRAMA

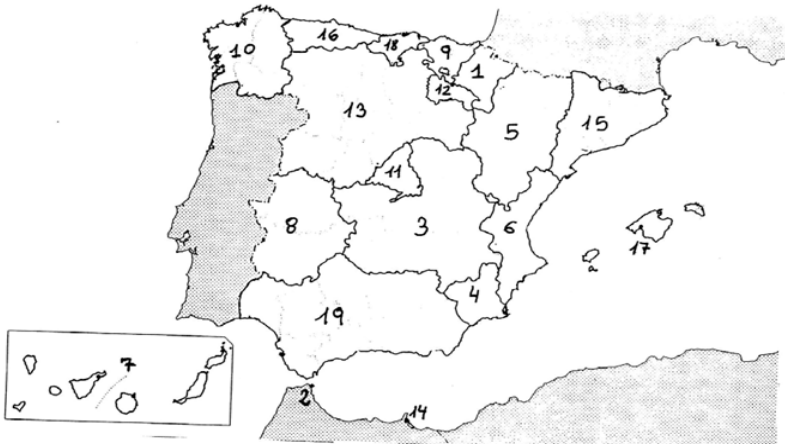
## Comunidades Autónomas



*Constitución Española*

Título III  
Capítulo 1º  
Artículo 139

2.- Todos los españoles tienen los mismos derechos y obligaciones en cualquier parte del territorio del Estado



*Mirka de III. D*

## *En el horizonte*

*En el horizonte, en luciente sol veo tu risa.*

*Y besaría la sangre tan pareciéndose a tus labios.*

*Cómo tu susurro se esconde en la brisa...*

*Y cuando toco el cielo, me recuerda tus ojos...*

*En el horizonte, gozando de los rayos, siento tu compañía,  
y entonces me envías un mensaje:*

*una foto de la cruz que hace brillar mi día.*

*La has tomado justo cuando yo observaba por la mañana el paisaje.*

*En el horizonte siempre se citan nuestras almas,  
resplandeciente luz las rodea.*

*Hemos prometido que no se van a dividir jamás.*

*Distinguir una de la otra es una difícil tarea.*

*En el horizonte todo empieza.*

*La noche no llega nunca contigo.*

*Tú y yo somos juntos una pieza.*

*Tú y yo en un amoroso camino.*



*Janka de V. F*



Study hard,  
get results

 inlingua

**crossing language barriers**



**inlingua®** &



**BRITISH  
COUNCIL**

**The perfect combination for Cambridge examinations**

Ak študuješ angličtinu, prečo nezískať medzinárodne najuznávanejší certifikát z tohto jazyka? **Cambridgeské skúšky FCE a CAE** sú uznávané na celom svete. Teraz si ich môžeš urobiť priamo u nás: **inlingua Nitra ako skúškové Centrum British Council** Ťa na ne okrem toho aj pripraví pod vedením anglických lektorov. Príď sa k nám informovať, sídlime len 5 minút od tvojej školy!



**City & Guilds**  
Approved Centre



**inlingua Nitra** pripravuje a organizuje aj iné medzinárodné skúšky ako napríklad DELE (Instituto Cervantes) zo španielčiny, City & Guilds z angličtiny a ECL z nemčiny, angličtiny a slovenčiny.

**[www.inlingua-nitra.sk](http://www.inlingua-nitra.sk) - [www.inlingua.com](http://www.inlingua.com)**

**inlingua Nitra**

**037/64 22 603 — 0917 749 161**

**nitra@inlingua.sk**

**Schurmannova 8, Staré Mesto**